



# Glasgow Declaration

## Climate Action in Tourism

---

## 格拉斯哥宣言： 对旅游业十年气候行动的承诺

我们早就知道，我们对化石燃料的依赖、不可持续的土地使用和浪费的消费模式，造成气候变化、污染和生物多样性的丧失。最近，2019冠状病毒病（COVID-19）加深了我们对这些影响和对人类健康风险之间的联系的认识。

重新平衡我们与自然的关系，对于恢复其生态健康、以及我们的个人、社会和经济福祉都至关重要。这对旅游业也至关重要，因为旅游业依赖于繁盛的生态系统，并将我们与其联系在一起。恢复自然 — 以及我们与自然的关系 — 将是我们行业从大流行病中恢复的关键，也是其未来繁荣和复原力的关键。

我们宣布我们的共同承诺：团结所有利害相关方，改造旅游业，付诸有效的气候行动。我们支持全球承诺，在2030年前将排放量减半，并在2050年前尽快达到净零排放。我们将始终根据最新的科学建议调整我们的行动，以确保我们的方法与目标保持一致，即到2100年与工业化前水平相比气温上升不超过1.5° C。

根据联合国世界旅游组织/国际交通论坛的最新研究，从2005年到2016年，旅游业的二氧化碳排放量至少增长了60%，与运输有关的二氧化碳在2016年造成全球排放量的5%。除非我们加速去碳化，否则到2030年，旅游部门的二氧化碳排放量可能比2016年增加25%或更多。

正如“胸怀同一地球的愿景，负责任地从COVID-19中恢复旅游业”所概述的那样，承诺和规划绿色复苏为我们提供了一个独特的机会，以按照《巴黎协定》的目标来改造旅游业。如果我们能够迅速摆脱以碳和物质密集型方式来满足游客体验，而优先考虑社区和生态系统的福祉，那么旅游业就可以成为向低碳未来转型的领导者。

如果选择与此背道而驰，将使得脆弱的环境雪上加霜。气候变化、污染和生物多样性的丧失会危及大多数旅游活动。海平面上升、更频繁的洪水和其他极端天气事件威胁着各地的社区生计，从基础设施和供应链到食品安全都难以幸免。

妇女、原住民社区、残疾人和小岛屿国家等未被充分代表的弱势群体，对气候变化的影响感受最为严重。公正和包容性的旅游业转型，必须优先考虑他们以及年轻一代的声音和需求，否则他们将为我们的不作为付出全部代价。

只有当旅游业的复苏加速采用可持续消费和生产，并重新定义我们未来的成功，不仅考虑经济价值，而且考虑生态系统、生物多样性的再生和社区福祉，才有可能在2050年之前实现向净零排放的公正过渡。

## 旅游业气候行动的协调计划

本宣言旨在引导和协调旅游业各利害相关方的气候行动，包括政府和体制机构；捐助者和金融机构；国际组织；民间社会；私营部门；以及学术界。

作为签署方，我们承诺在签署后的12个月内完成气候行动计划，并相应地付诸实施。

如果我们已经制定计划，我们承诺在同一时期更新或实施这些计划，以便与本宣言保持一致。

我们承诺至少每年公开报告临时和长期目标的进展，以及正在采取的行动。

为了确保整个旅游业的气候行动协调一致，我们同意我们的计划遵循五个共同途径：

**测量：**测量和披露所有与旅行和旅游有关的排放。确保我们的方法和工具与《联合国气候变化框架公约》有关测量、报告和核查的准则相一致，并确保其透明和可获得。

**去碳化：**设定并实现同气象科学相一致的目标，加速旅游业的去碳化。这包括交通、基础设施、住宿、活动、食品和饮料以及废物管理。虽然抵消做法可以发挥辅助作用，但它必须是对真实减排的补充。

**再生：**恢复和保护生态系统，支持自然界吸收碳的能力，以及保障生物多样性、食品安全和水供应。由于很大部分旅游业都是在最容易直接受到气候变化影响的地区，确保旅游业能够支持受影响和有风险的社区的复原力建设、适应和灾难应对。帮助游客和东道主社区体验与自然更好的平衡。

**协作：**与所有利害相关方和我们的客人分享风险和解决方案的证据，并携手合作，确保我们的计划尽可能有效和协调一致。加强各个层面的治理和行动能力，包括国家和次国家当局、民间社会、大公司和中小企业、弱势群体、当地社区和游客。

**资金：**确保机构资源和能力足以实现气候计划中规定的目地，包括为培训、研究和实施有效的财政和政策工具酌情提供资金，以加快过渡。

我们承诺完成与这些路径相一致的计划，在未来十年内将旅游业的排放量减半，并在2050年前尽快达到净零排放。

